

Einladung Elternabend

vietnamesisch

Thư mời tham dự buổi họp phụ huynh

Einladung zum Elternabend

Kính gửi phụ huynh

Liebe Eltern,

Chúng tôi trân trọng kính mời các bậc phụ huynh đến tham dự buổi họp phụ huynh.

Wir laden Sie herzlich ein, am Elternabend teilzunehmen.

Địa điểm họp phụ huynh là trong nhà trường,

luôn _____ giờ

um

Er findet in der Schule statt,

vào ngày _____

am

Phụ huynh sẽ nhận thêm nhiều thông tin về nhà trường trong buổi họp này. Chúng tôi thông báo kế hoạch một năm của nhà trường, thầy cô giáo mới, các lễ hội và sự kiện đặc biệt.

*Der Elternabend bietet Eltern die Möglichkeit, mehr über die Schule zu erfahren. Wir sprechen über die Planung des Schuljahres, über neue Mitarbeiter*innen, über Feste und besondere Ereignisse.*

Phụ huynh có thể bày tỏ nguyện vọng và ý kiến về công việc trong nhà trường và trao đổi với thầy cô giáo và các phụ huynh khác.

*Sie können ihre Wünsche und Meinungen zur Arbeit in der Schule äußern und sich mit anderen Eltern und den Mitarbeiter*innen austauschen.*

Buổi họp phụ huynh chỉ dành riêng cho người lớn. Không có nơi trông nom trẻ em!

Der Elternabend ist eine Veranstaltung nur für Erwachsene. Es findet keine Kinderbetreuung statt!

Có phiên dịch cho phụ huynh.

Es ist eine Person anwesend, die für Sie übersetzt.

Nếu phụ huynh thông báo trước là sẽ đến tham gia, chúng tôi sẽ đặt một phiên dịch.

*Wenn Sie uns sagen, dass Sie kommen, bestellen wir eine*n Übersetzer*in.*

Ngoài các thông tin thông thường, trong buổi họp phụ huynh còn bao gồm chủ đề sau đây:

Neben allgemeinen Informationen haben wir an diesem Elternabend folgende Themen:

Bầu cử người đại diện phụ huynh

*Wahl der Elternvertreter*innen*

Kế hoạch năm

Jahresplanung

Các dự án đặc biệt

besondere Projekte

Nhập học tiêu học

Einschulung

Du lịch nhà trường

Schulreise

Chúng tôi vui mừng chào đón sự hiện diện của phụ huynh!

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Vollständigkeit des Inhaltes.
www.dolpaep.de